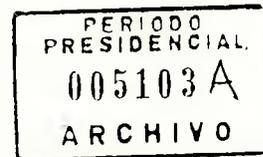


REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE ECONOMIA  
FOMENTO Y RECONSTRUCCION  
GABINETE DE MINISTRO



SANTIAGO, Septiembre 23 de 1992

Excelentísimo Señor Presidente de la República  
Don Patricio Aylwin Azócar  
Palacio de La Moneda  
Presente

Señor Presidente:

Según lo que he tenido ocasión de conversar con usted, quisiera, a través de esta carta, presentarle formalmente mi renuncia al cargo de Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con el que usted me honrara al constituir el primer Gobierno democrático de Chile, luego de una dolorosa y prolongada dictadura.

Al hacerlo quisiera dejar constancia expresa de la enorme satisfacción humana y política que me ha brindado el trabajar bajo su autoridad. He podido constatar los atributos del hombre y del estadista, que ha puesto en evidencia la solidez de sus convicciones democráticas, teniendo presente en todo momento las necesidades de las mayorías y los intereses supremos de la Nación.

Durante estos 30 meses en el ejercicio de mi cargo he trabajado intensamente en la realización de las orientaciones establecidas tanto por S.E. como por el conjunto del equipo gubernamental, tratando de mostrar al país que el mejoramiento de las condiciones de vida de los chilenos es una condición y un resultado del crecimiento estable y sostenido en que todos estamos empeñados. Es sólo en este cuadro que se manifiesta el sentido real del necesario rigor de la conducción macroeconómica del cual hemos dado prueba.

Más allá de los logros obtenidos, estos años de Ministro de su Gobierno reafirman mis convicciones democráticas, mi voluntad de servicio público y mi íntimo convencimiento que en la unidad de la Concertación reside la fuerza necesaria para enfrentar con éxito los desafíos del futuro.

REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE ECONOMIA  
FOMENTO Y RECONSTRUCCION  
GABINETE DE MINISTRO

---

Usted sabe, Sr. Presidente, que mi alejamiento está motivado por consideraciones que se inscriben en la continuidad de lo obrado hasta ahora por la Concertación de Partidos por la Democracia, y por el Gobierno que usted preside.

He creído necesario participar en una precandidatura presidencial gestada por el componente de la Concertación al cual pertenezco, y que se inspira en la experiencia que en conjunto hemos acumulado. Ella me parece no sólo legítima sino que importante para el desarrollo político de Chile y para la profundización de la democracia que tanto requieren las circunstancias históricas que vive el país.

Quiero expresarle Señor Presidente que en mis nuevas tareas haré lo que sea necesario para que las acciones emprendidas por su Gobierno sean engrandecidas, y para que todos aprovechemos las lecciones fundamentales que ha dejado y seguirá entregando a nuestra historia.

Reiterándole mi disposición a continuar colaborando con usted desde mi futuro ámbito de trabajo se despide muy afectuosamente de S.E.,



CARLOS OMINAMI P.  
Ministro de Economía,  
Fomento y Reconstrucción





Santiago, 24 de septiembre de 1992

Señor  
Carlos Ominami Pascual  
Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción  
Presente

Estimado Ministro y amigo:

Comprendo los motivos que lo mueven a dejar sus funciones de Ministro para asumir otras responsabilidades en el quehacer político partidario. Por eso, aunque me pese, no puedo sino aceptarle su renuncia.

En el desempeño del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, sirvió usted al país y a mi gobierno con gran capacidad, dedicación y acierto. Su compromiso con las orientaciones programáticas que inspiran nuestra política de desarrollo con equidad, y su permanente aporte al trabajo en equipo de todo el sector económico, han sido valiosísimos para el logro de las metas de crecimiento, estabilidad y progreso social que estamos alcanzando. Reciba por ello mis más sinceros agradecimientos.

Pienso como usted que la continuidad de las tareas que la Concertación de Partidos por la Democracia ha emprendido bajo mi gobierno, es fundamental para robustecer la democracia y asegurar el progreso de nuestra patria. Confío en que en sus nuevas tareas, usted se esforzará por lograr esa continuidad.

En la certeza de seguir contando con su apreciada colaboración, lo saluda cordialmente su amigo,

PATRICIO AYLWIN AZOCAR